

Any ADEQ translation or communication in a language other than English is unofficial and not binding on the State of Arizona.

Cualquier traducción o comunicado de ADEQ en un idioma diferente al inglés no es oficial y no sujetará al Estado de Arizona a ninguna obligación jurídica.



Janet Napolitano
Governor

ARIZONA DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL QUALITY

1110 West Washington Street • Phoenix, Arizona 85007
(602) 771-2300 • www.adeq.state.az.us



Stephen A. Owens
Director

7 de Mayo del 2003

Compañeros:

Permítanos tomar esta oportunidad para informarle, que el Departamento de Calidad Ambiental de Arizona (ADEQ) recientemente anunció el comienzo del nuevo programa piloto que propone reducir la exposición a sustancias tóxicas en la comunidad del sur de Phoenix. Le envió esta carta con el propósito de solicitar su ayuda en la participación de un nuevo consejo de acción comunitaria (CAC) cuyo objetivo será desarrollar un plan para la reducción de tóxicos en el sur de Phoenix.

Reconociendo que existen problemas tóxicos en la comunidad del sur de Phoenix, ADEQ apoya este proyecto por medio de una subvención de la Agencia de Protección Ambiental, Región IX. La CAC, reunirá representantes comunitarios y expertos ambientales, para:

- Identificar los tóxicos más problemáticos en el sur de Phoenix
- Definir las áreas de estudio del programa piloto
- Desarrollar estrategias para reducir los tóxicos y emisiones al aire, agua y tierra
- Implementar estas estrategias dentro de las áreas acordadas
- Evaluar la efectividad de las estrategias en las áreas escogidas para reducir los tóxicos

La participación comunitaria en este proyecto es crítica. Para participar como socio voluntario, es importante contar con las siguientes cualidades: su compromiso al bienestar de la comunidad, y la voluntad de confrontarse con problemas difíciles y contenciosos en una forma razonable y considerada.

Esperamos realizar la primer junta a principios de Junio. Si usted desea participar como socio de la CAC, por favor llame a Ward Jacox al (602) 771-4424 o por correo electrónico al Jacox.Ward@ev.state.az.us, antes de Miércoles, 21, de Mayo, 2003.

Estamos deseosos en trabajar con usted, y por medio de este proceso, convertirnos en mejores socios con la comunidad del sur de Phoenix.

Sinceramente,

Stephen A. Owens
Director

Northern Regional Office
1515 East Cedar Avenue • Suite F • Flagstaff, AZ 86004
(928) 779-0313

Southern Regional Office
400 West Congress Street • Suite 433 • Tucson, AZ 85701
(520) 628-6733